

## Szállítási szerződés

mely létrejött egyrészről **Kunhegyes Város Önkormányzata** (Címe: 5340 Kunhegyes, Szabadság tér 1. **Képviseli:** Szabó András polgármester **Törzsszáma:** 410074 **Adószáma:**15410072-2-16) mint **Megrendelő**, továbbiakban Megrendelő másrészről

**SMART INFO Kft.** (Címe: 2142 Nagytarcsa, Bartók Béla u. 2/a, **Képviseli:** Pataki Zoltán **Cégjegyzékszám:** 13-09-122721, **Adószám:** 13556587-2-13 **Számlaszám:** 11717009-29903115-00000000)

mint **Szállító** között alulírott helyen és napon az alábbi feltételekkel.

### Preambulum

A Kunhegyes Város Önkormányzata egyszerű közbeszerzési eljárást folytatott le a **LEKI rendszerben az „ESZ-KÖZ-CÉL 2009 program keretében közfoglalkoztatáshoz szükséges eszközök beszerzése”** tárgyában. A közbeszerzési eljárás nyertese/résznyertese a fent megnevezett Szállító. A szerződő felek az ajánlattételi felhívás, az ajánlati dokumentáció és az ajánlat alapján kötik meg a jelen szerződést.

### 1. Szerződés tárgya, szállítási határidő

1.1. A Szállító eladja és a 1.2. pontban meghatározott határidőig leszállítja Megrendelő részére a Szállító tulajdonát képező, az 1. számú mellékletben és a Szállító ajánlatában meghatározott eszközöket (a továbbiakban termékeket), a hozzájuk tartozó tartozékokkal a következő rész(ek) vonatkozásában:

2. rész: **Építőipari állványok**
4. rész: **Építőipari gépek**
5. rész: **Karbantartási gépek**
6. rész: **Kertészeti gépek**

a. A Szállító vállalja, hogy **2009. december 31-ig** leszállítja a szerződés 1. Számú mellékletében meghatározott termékeket.

b. A teljesítés helye:

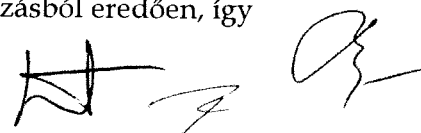
1. 5340 Kunhegyes, Ady Endre utca 3.

### 7. Szerződéses ár, fizetési feltételek

a. Szerződő felek az 1. pontban meghatározott termékek vételárát mindösszesen nettó 5.000.500 Ft + 25 % Áfa = bruttó 6.250.625 Ft összegben, azaz hatmillió-kettőszázötvenezer-hatszázhuszonöt forint összegben határozták meg.

b. A vételárát a Megrendelő a leszállítást igazoló teljesítési jegyzőkönyv alapján, a benyújtott számla kézhezvételét követő 30 naptári napon belül átutalással fizeti meg a Szállító OTP Bank Nyrt-nél vezetett 11717009-29903115-00000000 számú bankszámlájára.

c. A szerződéses ár tartalmazza az 1. pontban meghatározott termékek behozatalával, forgalomba hozatalával, szállításával, csomagolásával kapcsolatban felmerült összes költséget. Szállító nem érvényesíthet többletköltség igényt árfolyamváltozásból, jogszabályváltozásból eredően, így



az esetleges ÁFA kulcs emelése miatt sem.

## 8. A teljesítés helye a kárveszély átszállása

- a. Szállító a terméket saját fuvarszakkal – saját költségére szállítja – a Megrendelő részére.
- b. A szerződésben foglalt termék tulajdonjoga a szerződéses díj kiegyenlítésével száll át a Megrendelőre.
- c. A kárveszély a leszállítást követően, a teljesítési jegyzőkönyv aláírásának napján száll át a Megrendelőre.

## 9. Garancia, szavatosság

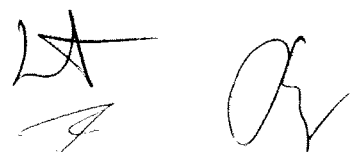
- a. A szerződés keretében szállított termékeknek meg kell felelniük a hatályos jogszabályokban szereplő szabványoknak és műszaki előírásoknak, az ajánlati dokumentációban és az ajánlatban meghatározott feltételeknek, és rendelkezniük kell a magyarországi forgalomba hozatalhoz szükséges engedéllyel.
- b. A Szállító az 1. pontban meghatározott termékekre a jogszabályokban meghatározott mértékben vállal jótállást. A garanciális idő kezdőpontja a teljesítésről készült jegyzőkönyv aláírásának a napja.
- c. Garanciális idő alatt, amennyiben a terméket megjavítani nem lehet, úgy köteles az árut kicserélni.
- d. Az Szállító szavatolja a jelen szállítási szerződés tárgyát képező termék per-, igény- és tehermentességét.

## 10. Szerződésszegés

- a. A Szállító szerződésszegést követ el, ha:
  - teljesítési késedelembe esik
  - a szerződés olyan okból, amelyért a Szállító felelős, megghiúsul.
  - a Szállító nem a szerződésben rögzítettek szerint teljesít.
- b. Szerződésszegés esetén a Szállító az alábbi kötbérek megfizetésére köteles:
  - **Késedelmi kötbér:** Késedelmes teljesítése esetén a késedelem minden napja után a szerződés 2. Pontjában meghatározott vételár 1%-a, legfeljebb azonban a szerződéses ellenértékének 25 %-ának megfelelő mértékű kötbér fizetésére köteles.
  - **Megghiúsulási kötbér:** A szállítás megghiúsulása – nem teljesítése – esetén a szerződéses ellenérték 50 %-ának megfelelő mértékű kötbér fizetésére köteles.
- c. A kötbér kifizetése nem érinti a Megrendelő azon jogát, hogy a szerződésszegéssel okozott és a kötbér összegével nem fedezett kárának megtérítését követelje.
- d. A kötbér esedékessé válik:
  - késedelem esetén, amikor a késedelem megszűnik,
  - megghiúsulás esetén, a tudomásszerzés napján

## 11. Szerződés módosítása

- a. A tárgyi szerződés mindennemű módosítása és kiegészítése írásos formában,



a szerződő felek egyetértésével, a 2003. évi CXXIX. törvény 303. §-ában meghatározott esetben lehetséges.

## 12. Titokvédelmi rendelkezések


- a. A szerződő felek kijelentik, hogy szerződésük nyilvános, annak tartalma közérdekű adatnak minősül.
- b. A szerződő felek kötelezettséget vállalnak arra, hogy a jelen szerződéssel szabályozott kapcsolatok folytán tudomásukra jutott üzleti információkat, adatokat, tényeket a másik fél előzetes hozzájárulása nélkül nem hozzák harmadik természetes, vagy jogi személy tudomására, nem teszik harmadik személy számára hozzáférhetővé, és abból adódóan külön üzleti előny szerzésére nem törekednek.

## 13. Záró rendelkezések


- a. Minden, a jelen szerződés keretében a felek által egymásnak küldött értesítésnek írott formában (ajánlott levélben, telefaxon) kell történnie. Ezen értesítésnek hatálya a címzett általi vételkor, illetve neki történő kézbesítéskor áll be.
- b. Jelen szerződés 1. sz. melléklete (részletes költségvetés) a szerződés elválaszthatatlan részét képezi.
- c. A jelen szerződésből eredő jogvitákat szerződő felek megkísérlik békés úton rendezni. Amennyiben ez nem vezet eredményre, úgy a szerződő felek hatáskörtől függően kikötik a Karcagi Városi Bíróság, illetve a Jász-Nagykun-Szolnok Megyei Bíróság kizárólagos illetékességét.
- d. Ezen szerződésben nem, vagy nem kimerítően szabályozott kérdések tekintetében a Polgári Törvénykönyv, továbbá az ajánlattételi felhívás, a dokumentáció és az ajánlat rendelkezései, feltételei az irányadók.
- e. Amennyiben a jelen szerződés és a hivatkozott mellékletek között ellentmondás áll fenn, elsődlegesen a jelen szerződés, ezt követően az Ajánlattételi felhívás, az Ajánlati Dokumentáció, végül az ajánlat rendelkezései az irányadók.

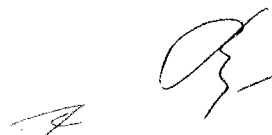
A fentiek tanúsításaként jelen szerződést – amely hat (6) egymással szó szerint megegyező eredeti példányban készült melléklettel együtt – gondos áttanulmányozás után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt kellően meghatalmazott képviselőik útján jóváhagyólag, fenntartások nélkül, az alábbi keltezéssel aláírták.

Kunhegyes, 2009. december 23.

  
.....  
Szabó András  
Polgármester \*  
Megrendelő képviseletében

**Smart Info Kft.**  
1142 Városliget, Hirtok Béla u. 2.A.A. ép. fsz. 3  
Tel: 06-28-545955 Fax: 06-28-546-956  
Adószám: 13556587-2-13  
Cégsz.: 13-09-122721

  
.....  
Pataki Zoltán  
ügyvezető  
Szállító képviseletében





## Ajánlati lap

### 2. rész Építőipari állványok

	Megnevezés	Tulajdonság	Mennyiség/m.egység	Nettó egységár (Ft)	Nettó összesen (Ft)	Bruttó összesen (Ft)	Áfa (Ft)
4.	Állítható fém bak	2 m	2	10 200	20 400	25 500	5 100
5.	Állítható fém bak	4 m	2	10 200	20 400	25 500	5 100
6.	Állványpalló	4 m	10	16 000	160 000	200 000	40 000
7.	Alumínium állvány	8m magas 6m hosszú	2	702 000	1 404 000	1 755 000	351 000
		<b>2. rész összesen</b>			<b>1 604 800</b>	<b>2 006 000</b>	<b>401 200</b>

### 3. rész Építőipari- és karbantartási eszközök és védő felszerelések

	Megnevezés	Tulajdonság	Mennyiség/m.egység	Nettó egységár (Ft)	Nettó összesen (Ft)	Bruttó összesen (Ft)	Áfa (Ft)
8.	Csákány	kétélű	10	3 300	33 000	41 250	8 250
9.	Csempevágó	burk.lap vágó 500 mm	1	4 800	4 800	6 000	1 200
10.	Fémvödör	8 - 10 l	15	900	13 500	16 875	3 375
11.	Fánгли	átlagos	8	320	2 560	3 200	640
12.	Kanál	sarkos	8	240	1 920	2 400	480
13.	Kőműves kalapács	fanyelű	10	1 100	11 000	13 750	2 750
14.	Kartecsnai	hossz: 1000 mm	4	2 800	11 200	14 000	2 800
15.	Keretes fűrész	hossz: 600 - 800 mm	10	1 000	10 000	12 500	2 500
16.	Létra	festő; fa; 5 fogas	3	10 700	32 100	40 125	8 025
17.	Létra	festő; fa; 6 fogas	3	11 500	34 500	43 125	8 625
18.	Létra	festő; fa; 9 fogas	1	17 300	17 300	21 625	4 325
19.	Malteros láda	1/4 m <sup>3</sup>	5	6 800	34 000	42 500	8 500
20.	Simító	műanyag	8	460	3 680	4 600	920
21.	Szekerce/balta	egykezes, fanyelű	4	800	3 200	4 000	800
22.	Vízmérték	alumínium 2 m	2	3 800	7 600	9 500	1 900
23.	Ágvágó	karos - kézi	20	1 900	38 000	47 500	9 500
24.	Biztonsági heveder	70-110 cm kerület + eséscsillapító	3	6 600	19 800	24 750	4 950
25.	Fenőkő	szilícium-karb. 230 mm	100	100	10 000	12 500	2 500
26.	Fényvető	500 W szerelhető	4	1 700	6 800	8 500	1 700
27.	Forrasztó páka	500 W	1	9 000	9 000	11 250	2 250
28.	Gereblye	38 - 45 cm széles	30	620	18 600	23 250	4 650
29.	Gumicsizma	méret szerint	50	1 300	65 000	81 250	16 250
30.	Gumikesztyű	saválló	50	200	10 000	12 500	2 500
31.	Kapa	irtókapa max. 1,0 kg	50	2 200	110 000	137 500	27 500
32.	Kasza	70 cm hossz.	40	2 500	100 000	125 000	25 000
33.	Kaszaörv	csavaros	50	160	8 000	10 000	2 000
34.	Lapát	peremes max. 1 kg	50	860	43 000	53 750	10 750
35.	Láthatósági mellény	élénksárga fényvisszaverő	200	420	84 000	105 000	21 000
36.	Locsoló tömlő	3/4 "	500	260	130 000	162 500	32 500
37.	Lombseprű	állítható - kör fogú	50	1 040	52 000	65 000	13 000
38.	Metszőolló	kézi, 21 cm hosszú	10	980	9 800	12 250	2 450
39.	Pillanatforrasztó	100 W	1	1 500	1 500	1 875	375
40.	Sarló	laphossz átmérő 450 mm	20	1 500	30 000	37 500	7 500
41.	Védőkesztyű	5 újas normál	400	120	48 000	60 000	12 000
42.	Védősisak	műanyag	30	520	15 600	19 500	3 900



		<b>3. rész összesen</b>			1 029 460	1 286 825	257 365
--	--	-------------------------	--	--	-----------	-----------	---------

**4.rész**  
**Építőipari gépek**

	Megnevezés	Tulajdonság	Mennyiség/m.egység	Nettó egységár (Ft)	Nettó összesen (Ft)	Bruttó összesen (Ft)	Áfa (Ft)
23.	Betonkeverő	1/4m3	1	212 000	212 000	265 000	53 000
24.	Dekopír fűrész	elektromos	1	4 800	4 800	6 000	1 200
25.	Döngölő	robb. Motoros	1	362 000	362 000	452 500	90 500
26.	Festékszóró pisztoly	nagy, 0,5 l/tartály.	1	5 100	5 100	6 375	1 275
27.	Flex	115 mm BOSCH	1	10 700	10 700	13 375	2 675
28.	Flex	230 mm BOSCH	1	30 600	30 600	38 250	7 650
29.	Fűrőgép	1 kW BOSCH kézi	1	40 300	40 300	50 375	10 075
30.	Fűrőgép	2 kW BOSCH kézi	1	160 000	160 000	200 000	40 000
31.	Kézi csiszoló	elektromos, excenteres	1	6 300	6 300	7 875	1 575
32.	Kézi gyalugép	elektromos, 1,5 kW, forgókéses	1	7 300	7 300	9 125	1 825
33.	Lapvibrátor	robb. motoros 4kW, 50 x 60 lap	1	300 000	300 000	375 000	75 000
34.	Szórófej	1/2" csatl., 25 m2 átmérőjű terület	30	320	9 600	12 000	2 400
		<b>4. rész összesen</b>			1 148 700	1 435 875	287 175

**5.rész**  
**Karbantartási gépek**

	Megnevezés	Tulajdonság	Mennyiség/m.egység	Nettó egységár (Ft)	Nettó összesen (Ft)	Bruttó összesen (Ft)	Áfa (Ft)
35.	Akkumulátoros lámpa	kézi őr lámpa, tölthető akku.	4	3 000	12 000	15 000	3 000
36.	Akkumulátortöltő	0-50 A 6-24 V	1	36 700	36 700	45 875	9 175
37.	Áramfejlesztő	4,5 kW HONDA	1	172 000	172 000	215 000	43 000
38.	Asztali fűrőgép	20 mm fűrőig	1	75 000	75 000	93 750	18 750
39.	Asztali körfűrész	200 átmérőjű vágótorony	1	15 000	15 000	18 750	3 750
40.	Festékszóró pisztoly	kicsi 0,2 l / tartály	1	5 100	5 100	6 375	1 275
41.	Fűrészlánc élező köszőrű	elektromos 1/8" -os lánchoz	1	7 100	7 100	8 875	1 775
42.	Hegesztőgép	160 A / 230 V	1	20 700	20 700	25 875	5 175
43.	Hidegvizes mosó	robb. motoros 110 bar	1	63 200	63 200	79 000	15 800
44.	Kompresszor	tartályos - 10 bar 230 V elektr.	1	51 800	51 800	64 750	12 950
45.	Láncfűrész	STIHL 60 vezető h.	1	140 500	140 500	175 625	35 125
46.	Láncfűrész	STIHL teleszkópos 3,5 m	2	164 000	328 000	410 000	82 000
47.	Szivattyú	HONDA 1000-1500 l/p robb. motor	2	51 400	102 800	128 500	25 700
48.	Szivótömlő	5-6 m	4	8 700	34 800	43 500	8 700
49.	Tűzoltótömlő	20 m	10	18 400	184 000	230 000	46 000
		<b>5. rész összesen</b>			1 248 700	1 560 875	312 175

**6.rész**  
**Kertészeti gépek**

	Megnevezés	Tulajdonság	Mennyiség/m.egység	Nettó egységár (Ft)	Nettó összesen (Ft)	Bruttó összesen (Ft)	Áfa (Ft)
70.	Motoros hátpermetező	2 kW telj. 14 l tartály	2	27 000	54 000	67 500	13 500
71.	Lombszívó	1 kW, 36 l/ zsák	4	40 200	160 800	201 000	40 200
72.	Bozótívágó	HUSQUARNA 343R	2	147 000	294 000	367 500	73 500
73.	Sővényvágó	HONDA 800 mm v. hossz	2	112 000	224 000	280 000	56 000





74.	<b>Robb. motoros fűnyíró</b>	51 cm Briggs - motor	5	30 000	150 000	187 500	37 500
75.	<b>Elektromos fűnyíró</b>	30-35 cm 600 W / 230 V	3	8 500	25 500	31 875	6 375
76.	<b>Elektromos hosszabbító.</b>	30 m, kültéri	5	3 400	17 000	21 250	4 250
77.	<b>Elektromos hosszabbító.</b>	10 m, kültéri	10	1 300	13 000	16 250	3 250
78.	<b>Öntözőszivattyú</b>	1"-os elektromos, 230 V	4	15 000	60 000	75 000	15 000
		<b>6. rész összesen</b>			998 300	1 247 875	249 575



**Smart Info Kft.**  
2142 Nagytarcsa, Bartók Béla u. 2/A.A. ép. sz. 3.  
Tel.: 06-28-546955 Fax: 06-28-546-966  
Adószám: 13556587-2-13  
Cgysz.: 13-09-122721



## Szállítási szerződés

mely létrejött egyrészről **Kunhegyes Város Önkormányzata** (Címe: 5340 Kunhegyes, Szabadság tér 1. Képviseli: Szabó András polgármester Törzsszáma: 410074 Adószáma:15410072-2-16) mint **Megrendelő**, továbbiakban Megrendelő másrészről

**AGROMIX 2002. Mezőgazdasági, Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.** (Címe: 5340 Kunhegyes, Tiszagyendai u. 3246/2 hrsz., képviseli: Szabó Zoltán ügyvezető Cégjegyzékszám: 16-09-007033, Adószám: 12921786-2-16 Számlaszám: 11745066-29900796) mint **Szállító** között alulírott helyen és napon az alábbi feltételekkel.

### Preambulum

A Kunhegyes Város Önkormányzata egyszerű közbeszerzési eljárást folytatott le a **LEKI rendszerben az „ESZ-KÖZ-CÉL 2009 program keretében közfoglalkoztatáshoz szükséges eszközök beszerzése”** tárgyában. A közbeszerzési eljárás nyertese/résznyertese a fent megnevezett Szállító. A szerződő felek az ajánlattételi felhívás, az ajánlati dokumentáció és az ajánlat alapján kötik meg a jelen szerződést.

### 1. Szerződés tárgya, szállítási határidő

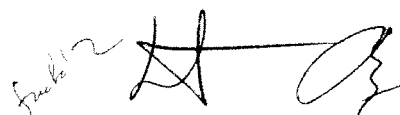
1.1. A Szállító eladja és a 1.2. pontban meghatározott határidőig leszállítja Megrendelő részére a Szállító tulajdonát képező, az 1. számú mellékletben és a Szállító ajánlatában meghatározott eszközöket (a továbbiakban termékeket), a hozzájuk tartozó tartozékokkal a következő rész(ek) vonatkozásában:

#### 3. rész: **Építőipari- és karbantartási eszközök, védő felszerelések**

- a. A Szállító vállalja, hogy **2009. december 31-ig** leszállítja a szerződés 1. Számú mellékletében meghatározott termékeket.
- b. A teljesítés helye:
  1. 5340 Kunhegyes, Ady Endre utca 3.

### 4. Szerződéses ár, fizetési feltételek

- a. Szerződő felek az 1. pontban meghatározott termékek vételárát mindösszesen nettó 969.680 Ft + 25 % Áfa = bruttó 1.212.100 Ft összegben, azaz egymillió-kettőszáztizenkettőezer-egyszáz forint összegben határozták meg.
- b. A vételárát a Megrendelő a leszállítást igazoló teljesítési jegyzőkönyv alapján, a benyújtott számla kézhezvételét követő 30 naptári napon belül átutalással fizeti meg a Szállító OTP Bank Nyrt. által vezetett 11745066-29900796-00000000 számú bankszámlájára.
- c. A szerződéses ár tartalmazza az 1. pontban meghatározott termékek behozatalával, forgalomba hozatalával, szállításával, csomagolásával kapcsolatban felmerült összes költséget. Szállító nem érvényesíthet többletköltség igényt árfolyamváltozásból, jogszabályváltozásból eredően, így az esetleges ÁFA kulcs emelése miatt sem.



## 5. A teljesítés helye a kárveszély átszállása

- a. Szállító a terméket saját fuvarszöközettel – saját költségre szállítja – a Megrendelő részére.
- b. A szerződésben foglalt termék tulajdonjoga a szerződéses díj kiegyenlítésével száll át a Megrendelőre.
- c. A kárveszély a leszállítást követően, a teljesítési jegyzökönyv aláírásának napján száll át a Megrendelőre.

## 6. Garancia, szavatosság

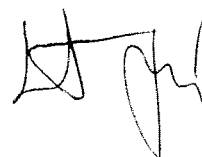
- a. A szerződés keretében szállított termékeknek meg kell felelniük a hatályos jogszabályokban szereplő szabványoknak és műszaki előírásoknak, az ajánlati dokumentációban és az ajánlatban meghatározott feltételeknek, és rendelkezniük kell a magyarországi forgalomba hozatalhoz szükséges engedéllyel.
- b. A Szállító az 1. pontban meghatározott termékekre a jogszabályokban meghatározott mértékben vállal jótállást. A garanciális idő kezdőpontja a teljesítésről készült jegyzökönyv aláírásának a napja.
- c. Garanciális idő alatt, amennyiben a terméket megjavítani nem lehet, úgy köteles az árut kicserélni.
- d. Az Szállító szavatolja a jelen szállítási szerződés tárgyát képező termék per-, igény- és tehermentességét.

## 7. Szerződésszegés

- a. A Szállító szerződésszegést követ el, ha:
  - teljesítési késedelembe esik
  - a szerződés olyan okból, amelyért a Szállító felelős, megghiúsul.
  - a Szállító nem a szerződésben rögzítettek szerint teljesít.
- b. Szerződésszegés esetén a Szállító az alábbi kötbérek megfizetésére köteles:
  - **Késedelmi kötbér:** Késedelmes teljesítése esetén a késedelem minden napja után a szerződés 2. Pontjában meghatározott vételár 1%-a, legfeljebb azonban a szerződéses ellenértékének 25 %-ának megfelelő mértékű kötbér fizetésére köteles.
  - **Megghiúsulási kötbér:** A szállítás megghiúsulása – nem teljesítése – esetén a szerződéses ellenérték 50 %-ának megfelelő mértékű kötbér fizetésére köteles.
- c. A kötbér kifizetése nem érinti a Megrendelő azon jogát, hogy a szerződésszegéssel okozott és a kötbér összegével nem fedezett kárának megtérítését követelje.
- d. A kötbér esedékessé válik:
  - késedelem esetén, amikor a késedelem megszűnik,
  - megghiúsulás esetén, a tudomásszerzés napján

## 8. Szerződés módosítása

- a. A tárgyi szerződés mindennemű módosítása és kiegészítése írásos formában, a szerződő felek egyetértésével, a 2003. évi CXXIX. törvény 303. §-ában meghatározott esetben lehetséges.



## 9. Titokvédelmi rendelkezések


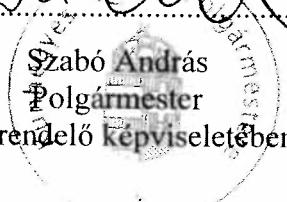
- a. A szerződő felek kijelentik, hogy szerződésük nyilvános, annak tartalma közérdekű adatnak minősül.
- b. A szerződő felek kötelezettséget vállalnak arra, hogy a jelen szerződéssel szabályozott kapcsolatok folytán tudomásukra jutott üzleti információkat, adatokat, tényeket a másik fél előzetes hozzájárulása nélkül nem hozzák harmadik természetes, vagy jogi személy tudomására, nem teszik harmadik személy számára hozzáférhetővé, és abból adódóan külön üzleti előny szerzésére nem törekednek.

## 10. Záró rendelkezések

- a. Minden, a jelen szerződés keretében a felek által egymásnak küldött értesítésnek írott formában (ajánlott levélben, telefaxon) kell történnie. Ezen értesítésnek hatálya a címzett általi vételkor, illetve neki történő kézbesítéskor áll be.
- b. Jelen szerződés 1. sz. melléklete (részletes költségvetés) a szerződés elválaszthatatlan részét képezi.
- c. A jelen szerződésből eredő jogvitákat szerződő felek megkísérlik békés úton rendezni. Amennyiben ez nem vezet eredményre, úgy a szerződő felek hatáskörtől függően kikötik a Karcagi Városi Bíróság, illetve a Jász-Nagykun-Szolnok Megyei Bíróság kizárólagos illetékességét.
- d. Ezen szerződésben nem, vagy nem kimerítően szabályozott kérdések tekintetében a Polgári Törvénykönyv, továbbá az ajánlattételi felhívás, a dokumentáció és az ajánlat rendelkezései, feltételei az irányadók.
- e. Amennyiben a jelen szerződés és a hivatkozott melléletek között ellentmondás áll fenn, elsődlegesen a jelen szerződés, ezt követően az Ajánlattételi felhívás, az Ajánlati Dokumentáció, végül az ajánlat rendelkezései az irányadók.

A fentiek tanúsításaként jelen szerződést - amely hat (6) egymással szó szerint megegyező eredeti példányban készült melléklettel együtt- gondos áttanulmányozás után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt kellően meghatalmazott képviselőik útján jóváhagyólag, fenntartások nélkül, az alábbi keltezéssel aláírták.

Kunhegyes, 2009. december 23.

  
.....  
  
Szabó András  
Polgármester  
Megrendelő képviseletében

  
AGROMIX 2002 KFT.  
5310 Kunhegyes  
Kazinczy út 7.  
Adószám: 12971766-10  
.....  
Szabó Zoltán  
ügyvezető  
Szállító képviseletében





## Építőipari - és karbantartási eszközök és védő felszerelések

Megnevezés	Tulajdonság	Mennyiség/m.egység	Nettó egységár (Ft)	Nettó összesen (Ft)	Bruttó összesen (Ft)	Áfa (Ft)
8. Csákány	Kétélű	10	1250	12500	15625	3155
9. Csempévágó	burklap vágó	1	4640	4640	5800	1160
10. Fémvödör	8 - 10 l	15	1270	19050	23810	4760
11. Fánigli		8	520	4160	5200	1040
12. Kanál		8	360	2880	3600	720
13. Köműves kalapács		10	1080	10800	13500	2700
14. Kartecsní		4	1820	7280	9100	1820
15. Keretes fűrés		10	880	8800	11000	2200
16. Létra	festő, fa; 5 fogas	3	7280	21840	27300	5460
17. Létra	festő, fa; 6 fogas	3	8800	26400	33000	6600
18. Létra	festő, fa; 9 fogas	1	10400	10400	13000	2600
19. Malteros láda	1/4 m3	5	2080	10400	13000	2600
20. Simító		8	360	2880	3600	720
21. Szekercelbalta		4	1920	7680	9600	1920
22. Vizmérték	aluminium 2 m	2	7840	15680	19600	3920
23. Ágvágó	karos - kézi	20	2640	52800	66000	13200
24. Biztonsági heveder		3	5200	15600	19500	3900
25. Fenőkö		100	265	26500	33125	6625
26. Fényvető	500 W	4	1160	4640	5800	1160
27. Forrasztó páka	500 W	1	6000	6000	7500	1500
28. Gereblye		30	640	19200	24000	4800
29. Gumicsizma		50	1760	88000	110000	22000
30. Gumikesztyű		50	210	10500	13125	2625
31. Kapa		50	1040	52000	65000	13000
32. Kasza		40	2800	112000	140000	28000
33. Kaszaórv		50	1275	63750	79690	15940

Közbeszerzési útmutató









## Szállítási szerződés

mely létrejött egyrészről **Kunhegyes Város Önkormányzata** (Címe: 5340 Kunhegyes, Szabadság tér 1. Képviseli: Szabó András polgármester Törzsszáma: 410074 Adószáma:15410072-2-16) mint **Megrendelő**, továbbiakban Megrendelő másrészről

**KITE Mezőgazdasági Szolgáltató és Kereskedelmi Zártkörűen Működő Részvénytársaság** (Címe: 4181 Nádudvar, Bem József u. 1., Képviseli: Mátrai Gyula és Nyitrai Ibolya Cégjegyzékszám: 09-10-000055, Adószám: 10668586-2-44 Számlaszám: 10102244-49128100-01000000)

mint **Szállító** között alulírott helyen és napon az alábbi feltételekkel.

### Preambulum

A Kunhegyes Város Önkormányzata egyszerű közbeszerzési eljárást folytatott le a **LEKI rendszerben az „ESZ-KÖZ-CÉL 2009 program keretében közfoglalkoztatáshoz szükséges eszközök beszerzése”** tárgyában. A közbeszerzési eljárás nyertese/résznyertese a fent megnevezett Szállító. A szerződő felek az ajánlattételi felhívás, az ajánlati dokumentáció és az ajánlat alapján kötik meg a jelen szerződést.

### 1. Szerződés tárgya, szállítási határidő

1.1. A Szállító eladja és a 1.2. pontban meghatározott határidőig leszállítja Megrendelő részére a Szállító tulajdonát képező, az 1. számú mellékletben és a Szállító ajánlatában meghatározott eszközöket (a továbbiakban termékeket), a hozzájuk tartozó tartozékokkal a következő rész(ek) vonatkozásában:

8. rész: **Traktor adapterek**

1.2. A Szállító vállalja, hogy **2009. december 31-ig** leszállítja a szerződés 1. Számú mellékletében meghatározott termékeket.

1.3. A teljesítés helye:

1. 5340 Kunhegyes, Ady Endre utca 3.

### 2. Szerződéses ár, fizetési feltételek

2.1. Szerződő felek az 1. pontban meghatározott termékek vételárát mindösszesen nettó 4.200.000 Ft + 25 % Áfa = bruttó 5.250.000 összegben, azaz ötmillió-kettőszázötvenezer forint összegben határozták meg.

2.2. A vételárát a Megrendelő a leszállítást igazoló teljesítési jegyzőkönyv alapján, a benyújtott számla kézhezvételét követő 30 naptári napon belül átutalással fizeti meg a Szállító Budapest Bank Zrt-nél vezetett 10102244-49128100-01000000 számú bankszámlájára.

2.3. A szerződéses ár tartalmazza az 1. pontban meghatározott termékek behozatalával, forgalomba hozatalával, szállításával, csomagolásával kapcsolatban felmerült összes költséget. Szállító nem érvényesíthet többletköltség igényt árfolyamváltozásból, jogszabályváltozásból eredően, így az esetleges ÁFA kulcs emelése miatt sem.



### 3. A teljesítés helye a kárveszély átszállása

- 3.1. Szállító a terméket saját fuvarszakkal – saját költségére szállítja – a Megrendelő részére.
- 3.2. A szerződésben foglalt termék tulajdonjoga a szerződéses díj kiegyenlítésével száll át a Megrendelőre.
- 3.3. A kárveszély a leszállítást követően, a teljesítési jegyzőkönyv aláírásának napján száll át a Megrendelőre.

### 4. Garancia, szavatosság

- 4.1. A szerződés keretében szállított termékeknek meg kell felelniük a hatályos jogszabályokban szereplő szabványoknak és műszaki előírásoknak, az ajánlati dokumentációban és az ajánlatban meghatározott feltételeknek, és rendelkezniük kell a magyarországi forgalomba hozatalhoz szükséges engedéllyel.
- 4.2. A Szállító az 1. pontban meghatározott termékekre a jogszabályokban meghatározott mértékben vállal jótállást. A garanciális idő kezdőpontja a teljesítésről készült jegyzőkönyv aláírásának a napja.
- 4.3. Garanciális idő alatt, amennyiben a terméket megjavítani nem lehet, úgy köteles az árut kicserélni.
- 4.4. Az Szállító szavatolja a jelen szállítási szerződés tárgyát képező termék per-, igény- és tehermentességét.

### 5. Szerződésszegés

5.1. A Szállító szerződésszegést követ el, ha:

- teljesítési késedelembe esik
- a szerződés olyan okból, amelyért a Szállító felelős, meghiúsul.
- a Szállító nem a szerződésben rögzítettek szerint teljesít.

5.2. Szerződésszegés esetén a Szállító az alábbi kötbérek megfizetésére köteles:

- **Késedelmi kötbér:** Késedelmes teljesítése esetén a késedelem minden napja után a szerződés 2. Pontjában meghatározott vételár 1%-a, legfeljebb azonban a szerződéses ellenértékének 25 %-ának megfelelő mértékű kötbér fizetésére köteles.
- **Meghiúsulási kötbér:** A szállítás meghiúsulása – nem teljesítése – esetén a szerződéses ellenérték 50 %-ának megfelelő mértékű kötbér fizetésére köteles.

5.3. A kötbér kifizetése nem érinti a Megrendelő azon jogát, hogy a szerződésszegéssel okozott és a kötbér összegével nem fedezett kárának megtérítését követelje.

5.4. A kötbér esedékessé válik:

- késedelem esetén, amikor a késedelem megszűnik,
- meghiúsulás esetén, a tudomásszerzés napján

### 6. Szerződés módosítása



6.1.A tárgyi szerződés mindennemű módosítása és kiegészítése írásos formában, a szerződő felek egyetértésével, a 2003. évi CXXIX. törvény 303. §-ában meghatározott esetben lehetséges.

## 7. Titokvédelmi rendelkezések

7.1.A szerződő felek kijelentik, hogy szerződésük nyilvános, annak tartalma közérdekű adatnak minősül.

7.2.A szerződő felek kötelezettséget vállalnak arra, hogy a jelen szerződéssel szabályozott kapcsolatok folytán tudomásukra jutott üzleti információkat, adatokat, tényeket a másik fél előzetes hozzájárulása nélkül nem hozzák harmadik természetes, vagy jogi személy tudomására, nem teszik harmadik személy számára hozzáférhetővé, és abból adódóan külön üzleti előny szerzésére nem törekednek.

## 8. Záró rendelkezések

8.1.Minden, a jelen szerződés keretében a felek által egymásnak küldött értesítésnek írott formában (ajánlott levélben, telefaxon) kell történnie. Ezen értesítésnek hatálya a címzett általi vételkor, illetve neki történő kézbesítéskor áll be.

8.2.Jelen szerződés 1. sz. melléklete (részletes költségvetés) a szerződés elválaszthatatlan részét képezi.

8.3.A jelen szerződésből eredő jogvitákat szerződő felek megkísérik békés úton rendezni. Amennyiben ez nem vezet eredményre, úgy a szerződő felek hatáskörtől függően kikötik a Karcagi Városi Bíróság, illetve a Jász-Nagykun-Szolnok Megyei Bíróság kizárólagos illetékességét.

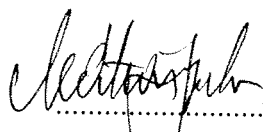
8.4.Ezen szerződésben nem, vagy nem kimerítően szabályozott kérdések tekintetében a Polgári Törvénykönyv, továbbá az ajánlattételi felhívás, a dokumentáció és az ajánlat rendelkezései, feltételei az irányadók.

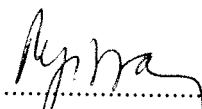
8.5.Amennyiben a jelen szerződés és a hivatkozott mellékletek között ellentmondás áll fenn, elsődlegesen a jelen szerződés, ezt követően az Ajánlattételi felhívás, az Ajánlati Dokumentáció, végül az ajánlat rendelkezései az irányadók.

A fentiek tanúsításaként jelen szerződést - amely hat (6) egymással szó szerint megegyező eredeti példányban készült melléklettel együtt- gondos áttanulmányozás után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt kellően meghatalmazott képviselőik útján jóváhagyólag, fenntartások nélkül, az alábbi keltezéssel aláírták.

Kunhegyes, 2009. december 23.

.....  
Szabó András  
Polgármester  
Megrendelő képviseletében

  
.....  
Mátrai Gyula

  
.....  
Nyitrai Ibolya

szállító képviseletében

**KITE Zrt.**  
4181 Nádudvar, Bem J. u. 1.  
Adószám: 10668586-2-44  
21.





# AJÁNLATI LAP

## 8. rész KITE ZRT

### Traktor adapterek

Megnevezés	Tulajdonság	Mennyiség/m.egység	Nettó egységár (Ft)	Nettó összesen (Ft)	Bruttó összesen (Ft)	Áfa (Ft)
80. John Deere trakt. adapter	hydr. csatlak. a homlokemel.	1	40000	40000	50000	10000
81. John Deere trakt. adapter	homlokemelő szerkezet	1	240000	240000	300000	60000
82. John Deere trakt. adapter	kardán kihajtás	1	75000	75000	93750	18750
83. John Deere trakt. adapter	oldalkéfe	1	290000	290000	362500	72500
84. John Deere trakt. adapter	seprőkefe	1	495000	495000	618750	123750
85. John Deere trakt. adapter	szemétyűjítő láda	1	120000	120000	150000	30000
86. John Deere trakt. adapter	vízpermetező	1	185000	185000	231250	46250
87. Pótkocsi AGROGÉP AP 500 5,0t, magasítóval pótkerékkel, vizsgával	AT 500, 3 o. bill, 1 t	1	1860000	1860000	2325000	465000
88. RK2 Fúkasza =ZTR 185	185 cm	1	895000	895000	1118750	223750
<b>8. rész összesen:</b>			<b>4200000</b>	<b>4200000</b>	<b>5250000</b>	<b>1050000</b>

**KITE ZRT.**  
4181 Nádudvar, Bem J. u. 1.  
Adószám: 10668586-2-44  
21.

*Utasításjuttatás*





## Szállítási szerződés

mely létrejött egyrészről **Kunhegyes Város Önkormányzata** (Címe: 5340 Kunhegyes, Szabadság tér 1. Képviseli: Szabó András polgármester Törzsszáma: 410074 Adószáma:15410072-2-16) mint **Megrendelő**, továbbiakban Megrendelő másrészről

**VERBIS Kft.** (Címe: 1151 Budapest, Mélyfúró utca 2/e, Képviseli: Dr. Veres Sándor Cégjegyzékszám: 01-09-678742, Adószám: 11057123-2-42 Számlaszám: 10103836-7250800-00000000)

mint **Szállító** között alulírott helyen és napon az alábbi feltételekkel.

### Preambulum

A Kunhegyes Város Önkormányzata egyszerű közbeszerzési eljárást folytatott le a **LEKI rendszerben az „ESZ-KÖZ-CÉL 2009 program keretében közfoglalkoztatáshoz szükséges eszközök beszerzése”** tárgyában. A közbeszerzési eljárás nyertese/résznyertese a fent megnevezett Szállító. A szerződő felek az ajánlattételi felhívás, az ajánlati dokumentáció és az ajánlat alapján kötik meg a jelen szerződést.

### 1. Szerződés tárgya, szállítási határidő

1.1. A Szállító eladja és a 1.2. pontban meghatározott határidőig leszállítja Megrendelő részére a Szállító tulajdonát képező, az 1. számú mellékletben és a Szállító ajánlatában meghatározott eszközöket (a továbbiakban termékeket), a hozzájuk tartozó tartozékokkal a következő rész(ek) vonatkozásában:

#### 1. rész: Csúszókerekes kotró-rakodó adapterek

- a. A Szállító vállalja, hogy **2009. december 31-ig** leszállítja a szerződés 1. Számú mellékletében meghatározott termékeket.
- b. A teljesítés helye:
  1. 5340 Kunhegyes, Ady Endre utca 3.

### 5. Szerződéses ár, fizetési feltételek

- a. Szerződő felek az 1. pontban meghatározott termékek vételárát mindösszesen nettó 2.318.400 Ft + 25 % Áfa = bruttó 2.898.000 Ft összegben, azaz kettőmilliónyolcszázkilencvennyolcezer forint összegben határozták meg.
- b. A vételárát a Megrendelő a leszállítást igazoló teljesítési jegyzőkönyv alapján, a benyújtott számla kézhezvételét követő 30 naptári napon belül átutalással fizeti meg a Szállító Budapest Bank Nyrt. Gödöllői Fiók által vezetett 10103836-7250800-00000000 számú bankszámlájára.
- c. A szerződéses ár tartalmazza az 1. pontban meghatározott termékek behozatalával, forgalomba hozatalával, szállításával, csomagolásával kapcsolatban felmerült összes költséget. Szállító nem érvényesíthet többletköltség igényt árfolyamváltozásból, jogszabályváltozásból eredően, így az esetleges ÁFA kulcs emelése miatt sem.



## 6. A teljesítés helye a kárveszély átszállása

- a. Szállító a terméket saját fuvarszöközzel – saját költségre szállítja – a Megrendelő részére.
- b. A szerződésben foglalt termék tulajdonjoga a szerződéses díj kiegyenlítésével száll át a Megrendelőre.
- c. A kárveszély a leszállítást követően, a teljesítési jegyzőkönyv aláírásának napján száll át a Megrendelőre.

## 7. Garancia, szavatosság

- a. A szerződés keretében szállított termékeknek meg kell felelniük a hatályos jogszabályokban szereplő szabványoknak és műszaki előírásoknak, az ajánlati dokumentációban és az ajánlatban meghatározott feltételeknek, és rendelkezniük kell a magyarországi forgalomba hozatalhoz szükséges engedéllyel.
- b. A Szállító az 1. pontban meghatározott termékekre a jogszabályokban meghatározott mértékben vállal jótállást. A garanciális idő kezdőpontja a teljesítésről készült jegyzőkönyv aláírásának a napja.
- c. Garanciális idő alatt, amennyiben a terméket megjavítani nem lehet, úgy köteles az árut kicserélni.
- d. Az Szállító szavatolja a jelen szállítási szerződés tárgyát képező termék per-, igény- és tehermentességét.

## 8. Szerződésszegés

- a. A Szállító szerződésszegést követ el, ha:
  - teljesítési késedelembe esik
  - a szerződés olyan okból, amelyért a Szállító felelős, megghiúsul.
  - a Szállító nem a szerződésben rögzítettek szerint teljesít.
- b. Szerződésszegés esetén a Szállító az alábbi kötbérek megfizetésére köteles:
  - **Késedelmi kötbér:** Késedelmes teljesítése esetén a késedelem minden napja után a szerződés 2. Pontjában meghatározott vételár 1%-a, legfeljebb azonban a szerződéses ellenértékének 25 %-ának megfelelő mértékű kötbér fizetésére köteles.
  - **Megghiúsulási kötbér:** A szállítás megghiúsulása – nem teljesítése – esetén a szerződéses ellenérték 50 %-ának megfelelő mértékű kötbér fizetésére köteles.
- c. A kötbér kifizetése nem érinti a Megrendelő azon jogát, hogy a szerződésszegéssel okozott és a kötbér összegével nem fedezett kárának megtérítését követelje.
- d. A kötbér esedékessé válik:
  - késedelem esetén, amikor a késedelem megszűnik,
  - megghiúsulás esetén, a tudomásszerzés napján

## 9. Szerződés módosítása

- a. A tárgyi szerződés mindennemű módosítása és kiegészítése írásos formában, a szerződő felek egyetértésével, a 2003. évi CXXIX. törvény 303. §-ában

meghatározott esetben lehetséges.

#### 10. Titokvédelmi rendelkezések

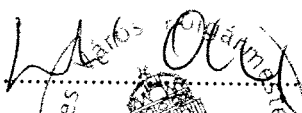
- a. A szerződő felek kijelentik, hogy szerződésük nyilvános, annak tartalma közérdekű adatnak minősül.
- b. A szerződő felek kötelezettséget vállalnak arra, hogy a jelen szerződéssel szabályozott kapcsolatok folytán tudomásukra jutott üzleti információkat, adatokat, tényeket a másik fél előzetes hozzájárulása nélkül nem hozzák harmadik természetes, vagy jogi személy tudomására, nem teszik harmadik személy számára hozzáférhetővé, és abból adódóan külön üzleti előny szerzésére nem törekednek.

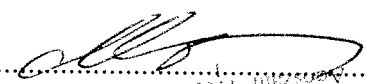
#### 11. Záró rendelkezések

- a. Minden, a jelen szerződés keretében a felek által egymásnak küldött értesítésnek írott formában (ajánlott levélben, telefaxon) kell történnie. Ezen értesítésnek hatálya a címzett általi vételkor, illetve neki történő kézbesítéskor áll be.
- b. Jelen szerződés 1. sz. melléklete (részletes költségvetés) a szerződés elválaszthatatlan részét képezi.
- c. A jelen szerződésből eredő jogvitákat szerződő felek megkísérlik békés úton rendezni. Amennyiben ez nem vezet eredményre, úgy a szerződő felek hatáskörtől függően kikötik a Karcagi Városi Bíróság, illetve a Jász-Nagykun-Szolnok Megyei Bíróság kizárólagos illetékességét.
- d. Ezen szerződésben nem, vagy nem kimerítően szabályozott kérdések tekintetében a Polgári Törvénykönyv, továbbá az ajánlattételi felhívás, a dokumentáció és az ajánlat rendelkezései, feltételei az irányadók.
- e. Amennyiben a jelen szerződés és a hivatkozott mellékletek között ellentmondás áll fenn, elsődlegesen a jelen szerződés, ezt követően az Ajánlattételi felhívás, az Ajánlati Dokumentáció, végül az ajánlat rendelkezései az irányadók.

A fentiek tanúsításaként jelen szerződést – amely hat (6) egymással szó szerint megegyező eredeti példányban készült melléklettel együtt- gondos áttanulmányozás után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt kellően meghatalmazott képviselők útján jóváhagyólag, fenntartások nélkül, az alábbi keltezéssel aláírták.

Kunhegyes, 2009. december 23.

  
Szabó András  
Polgármester  
Megrendelő képviseletében

  
Dr. Veres Sándor  
ügyvezető  
Szállító képviseletében





1. rész

Csúszókerékes kotró-rahodó adapterek

Megnevezés	Tulajdonság	Mennyiség/m.egység	Nettó egységár (Ft)	Nettó összesen (Ft)	Bruttó összesen (Ft)	Áfa (Ft)
1. BOB CAT adapter	bozótvágó	1	1 478 400	1 478 400	1 848 000	369 600
2. BOB CAT adapter	nyitható kanál	1	638 400	638 400	798 000	159 600
3. BOB CAT adapter	rahodó	1	201 600	201 600	252 000	50 400
1. Rész összesen:			2 318 400	2 318 400	2 898 000	579 600

Budapest, 2009. december 10.

Dr. Veres Sándor

**VERBIS KFT.**  
 H-1151 Budapest, Melyfűró u. 2/E  
 Telefon: 306-3770; Fax: 306-6133  
 BB.: 10103836-72508800-00000000  
 Adószám: 11057123-2-42

*(Handwritten signatures and initials)*

